

31
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΤΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. Σειρ. Π. 34/1970

Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Σειρ. 1969/Καρούσης 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *ὕ. α. μ. γ. ο. δ. ε. ρ. α. γ. γ. ε. κ. ρ. α. γ. α. ν. ι. α. ι. κ. λ. η. υ. σ. τ. ρ. ο. θ. ι. α. ν.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *α. κ. σ. ρ. ο. γ. α. ν. ν. λ. α. ι.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *δ. ε. ν. υ. σ. τ. ρ. ο. γ. α. ν. ι. α. ι. κ. λ. η. υ. σ. τ. ρ. ο. θ. ι. α. ν.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

... *δ. ε. ν. ε. ἰ. ρ. ο. γ. α. ν. ι. α. ι.*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; ...

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται, ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

... *δ. ε. ν. ε. ἰ. ρ. ο. γ. α. ν. ι. α. ι. κ. λ. η. υ. σ. τ. ρ. ο. θ. ι. α. ν.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *γ. δ. χ. ι.*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... *μ. ε. λ. ε. β. α. ν. α. ν. ε. γ. β. ε. ρ. ι. σ. ρ. α. ν.*

... *π. λ. ε. ο. κ. α. ν. η. σ. α. ν.*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ. ; ... *ε. ε. α. η. γ. α. ν. α. ν. ε. γ. β. ε. ρ. ι. σ. ρ. α. ν.*

μ. ε. λ. ε. β. α. ν. α. ν. ε. γ. β. ε. ρ. ι. σ. ρ. α. ν. ε. γ. β. ε. ρ. ι. σ. ρ. α. ν.

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

μ.ε.ε. ... *Ἰω. Ἰ. μ. ἡ. ν. ... ἡ. ὁ. ἡ. ἡ. ν. ... ἐ. ἡ. ἡ. ἡ. ν. ... β. ἡ. ἡ. ν. ...*
... καὶ ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ...

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ... 1915*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ... 1935*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ...*

Δι. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ...
ἡ. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ... ὁ. ἡ. ἡ. ν. ...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου

σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. *Χειροχάδα* 4. ... *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...* 7. *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...* 10. ... *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...*

2. *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...* 5. ... *Βίδα* ... 8. *Βιδωνεὶ ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...* μετὰ *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...*

3. *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...* 6. ... *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...* 9. *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...*



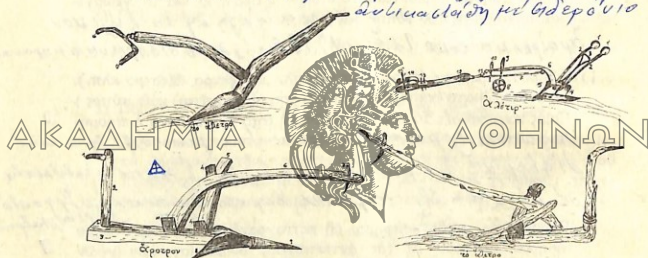
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...*

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... *ἡ. ἡ. ἡ. ν. ...*

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεμαπιδών) *εἰς χρησιμοποίησιν*
5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *α.α.β. 26. εἰς 1937*.....

στ. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον. *Οἱ... οἱ... οἱ... οἱ... οἱ...*

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιοούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ; *παλαιότερον ἢ τὸ ξύλινον σήμερον*



- 3) Ἰχθυογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄστρον(1) καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | | | |
|----|-----------|-----|--------|-----|------------|
| 1. | Χειροχαθή | 6. | γούνη | 11. | οὐρα |
| 2. | | 7. | κλειδί | 12. | μαζ |
| 3. | Κοντούρα | 8. | φλερά | 13. | (παράβολο) |
| 4. | σπαθή | 9. | γνή | 14. | |
| 5. | | 10. | | 15. | |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὑνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἡ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Τὸ ὄνομα τοῦ ζυγίου ἐστὶν ἀφ' ὧν ἡ β. καὶ κ. ὁρᾷ. ὅτι
ἐκ τῆς ἀποδείξεως ἔχει τὴν ἐξ ἀπὸ τῆς προποσ. αὐτῶν...



- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .. Κ.Α.Μ.Π.Χ.Ω.Β.Ο.Υ

6) Ήτο (ή είναι) κατασκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου, *Π. αρχ. 4. Νέρο*



Εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῆς πόλεως. Ἡ. Ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, οὐκ ἐστὶν ἐν
τῇ πόλει.

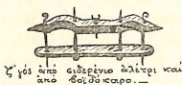
- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

Ἰδ. βυζ. αἰ. ρνι, Ἰδ. φρι. ρνι, ἀρί. στ, ζυζο. φ. αἰ.



- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βόες. παλαιά, ἰσλασιμαίη, ἡμίονοι, στή- μέρον*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *π. α. ν. λ. ο. ι. ε. ... ε. δ. ο. ... Ἰωά...*

- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Παλαιότερον. ἦ. λ. α., στή. κ. ε. ρ. α. ι. δ. ε. χ. ρ. η. σ. μ. α. ι. α. ι. ο. ι. ε. λ. α. ι.*



εἰρήνη Α'

Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). ... *1. ζεύλα 2. ζεύλα 3. πιζεύλια*

ῥοῦ. λ. α. ι. ο. ι. ε. λ. α. ι. στή. κ. ε. ρ. α. ι. δ. ε. χ. ρ. η. σ. μ. α. ι. α. ι. ο. ι. ε. λ. α. ι. ἡ. λ. α. ι. στή. κ. ε. ρ. α. ι. δ. ε. χ. ρ. η. σ. μ. α. ι. α. ι. ο. ι. ε. λ. α. ι.

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *ἡ. λ. α. ι. στή. κ. ε. ρ. α. ι. δ. ε. χ. ρ. η. σ. μ. α. ι. α. ι. ο. ι. ε. λ. α. ι.*

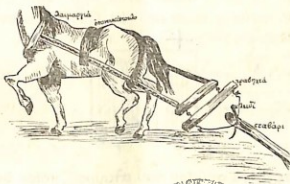
ἡ. λ. α. ι. στή. κ. ε. ρ. α. ι. δ. ε. χ. ρ. η. σ. μ. α. ι. α. ι. ο. ι. ε. λ. α. ι.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ζύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λουῖρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *π. α. ν. λ. ο. ι. ε. ... ε. δ. ο. ... Ἰωά...*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *δ. ε. χ. ρ. η. σ. μ. α. ι. α. ι. ο. ι. ε. λ. α. ι.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ... *π. α. ν. λ. ο. ι. ε. ... ε. δ. ο. ... Ἰωά...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον..... *φ. ἔρ. οὐν... χ. α. κ. μ. κ. ρ. χ. α. ε.,*
... τ. ρ. α. β. η. χ. λ. α., ... ρ. οὐ. ρ. λ. α. ε. ε. ε. λ. η. ν. ι. θ. ρ. α. λ. η. ν. ι. α. ι.
ζ. ν. α. κ. κ. ρ. ε. λ. α. ... ι. ρ. ο. α. δ. ε. ν. ε. λ. α. ... τ. ο. ... α. ρ. α. τ. ρ. οὐ.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν πόπον σας.....

ε. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ε. λ. α. ... τ. ρ. α. β. η. χ. λ. α. ... ε. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... η. α. κ. ρ. α. ... ε. λ. α. ... ι. ρ. ο. α. δ. ε. ν. ε. λ. α. ... τ. ο. ... α. ρ. α. τ. ρ. οὐ.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

τ. ο. α. β. η. χ. λ. α. ... ε. λ. α. ... τ. ρ. α. β. η. χ. λ. α. ... ε. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ι. ρ. ο. α. δ. ε. ν. ε. λ. α. ... τ. ο. ... α. ρ. α. τ. ρ. οὐ.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *τ. ο. α. β. η. χ. λ. α. ... ε. λ. α. ... τ. ρ. α. β. η. χ. λ. α. ... ε. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ι. ρ. ο. α. δ. ε. ν. ε. λ. α. ... τ. ο. ... α. ρ. α. τ. ρ. οὐ.*

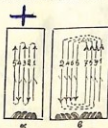
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετ' αὐτοῦ, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

μ. ε. λ. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ε. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ι. ρ. ο. α. δ. ε. ν. ε. λ. α. ... τ. ο. ... α. ρ. α. τ. ρ. οὐ.
ζ. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ε. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ι. ρ. ο. α. δ. ε. ν. ε. λ. α. ... τ. ο. ... α. ρ. α. τ. ρ. οὐ.
τ. ο. α. β. η. χ. λ. α. ... ε. λ. α. ... τ. ρ. α. β. η. χ. λ. α. ... ε. ν. α. κ. ρ. ε. λ. α. ... ι. ρ. ο. α. δ. ε. ν. ε. λ. α. ... τ. ο. ... α. ρ. α. τ. ρ. οὐ.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Π. α. γ. α. β. ε. λ. ε. ρ. ο. ν. κ. α. λ. θ. η. μ. ε. ρ. ο. ν. γ. λ. κ. ε. λ. α. ι. β. ε. ρ. ζ. η. α. κ. α. λ. ε. δ. ε. ι. α. ν. ρ. ρ. α. μ. μ. η. μ.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ὄργου ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σισσιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; ... Ε. ρ. ε. ν. ε. λ. α. ... κ. α. λ. Π. α. γ. α. β. ε. λ. ε. ρ. ο. ν. κ. α. λ. σ. η. μ. ε. ρ. ο. ν. ... ε. λ. γ. λ. ρ. λ. δ. α. γ. (σποριῆς) ...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; .. η. μ. ε. ... α. λ. γ. α. κ. α. λ. α. ... η. μ. ε. ... Π. ε. λ. ρ. ο. ν. ...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ; ... ε. λ. γ. ... Π. ε. λ. ρ. ο. ν. δ. α. γ. ... α. λ. γ. ρ. ο. ν. ... γ. λ. κ. ε. λ. α. ... μ. ε. ... α. μ. α. ω. α. κ. η. ...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἄροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὕνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ... Π. α. γ. α. β. ε. λ. ε. ρ. ο. ν. κ. α. λ. θ. η. μ. ε. ρ. ο. ν. ... ε. λ. γ. λ. ρ. λ. δ. α. γ. ... α. λ. γ. ρ. ο. ν. ... γ. λ. κ. ε. λ. α. ... μ. ε. ... ε. ν. ι. ... Π. γ. α. κ. λ. α. γ. ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. *Εἰς... π.α.ν.λ.α... λ.α. ὀργώματα...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ..*Τ. α. ζ. α. ὀ. β. ε. ρ. α. ν. δ. α. ἑ. γ. ἰ. ν. ο. τ. ο.*
ὀ. ρ. γ. ῶ. μ. α. τ. α., ὀ. ἡ. μ. ε. ρ. α. ν. γ. ἰ. ν. ε. λ. α. ν. ἑ. ν. ἑ. ρ. γ. ῶ. μ. α. ν. κ. α. ι. α. ἑ.
ἑ. ν. α. ἑ. ν. ο. ἑ. ἑ. ἑ. ν. κ. α. ι. α. ἑ. ρ. γ. ῶ. μ. α. ν. γ. ἑ. ρ. γ. ῶ. μ. α. ν. γ. ἑ. ρ. γ. ῶ. μ. α. ν.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἂνωτέρω)

διατάχθη να γίνουν οι εργασίες
 ... (αρχή) ... (τέλος) ...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

9er 2/05

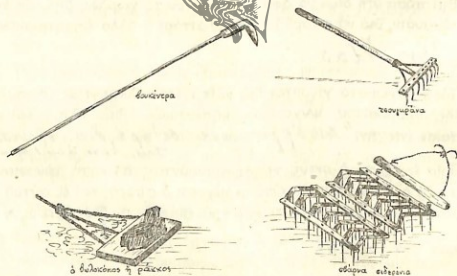
- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἄραβόσιτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ἔ.ν. ὀργώματα διὰ σίτου, κριθῆς, ἄραβόσιτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.*

- 5) Ποια εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν. *π.χ. τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *.. γυνθᾶς, ἡ. σκαμνὸν, καὶ .. αἰζίνη*

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθάριζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουτία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); ...*Η. . . Ι. σ. α. ω. ε. δ. ν. α. γ. . .* *Λι. γ. η. ρ. α. θ. ι. α. ὤ*
... ρ. ι. ν. ε. λ. α. ι. α. θ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ο. ὤ
υ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ο. ὤ

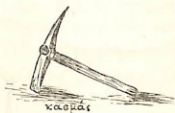
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

[illegible]

γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

ὡς. ἰοι. αὐ. το. ἔργα. γ. εἶ. α. χρ. η. σ. ι. μ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. λ. α. μ. ... 28
 26 α. ω. σ. ... ε. ... υ. α. β. γ. δ. ε. ζ. ... υ. α. β. ... σ. υ. α. β. γ. δ. ε. ρ. ι. σ. τ. α. ι.
 ... 20 α. β. γ. ... υ. η. ω. σ. γ.



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

Η. Θ. Ν. Γ. υ. χ. εἰ. σ. ... λ. α. ... η. ... ἀρ. λ. α. μ. εἰ. ρ. α. ... ? η. σ. ... οἱ υ. σ. γ. ε. ν. εἰ. α. γ. λ. ο. ν
 γ. ο. σ. ω. ε. δ. α. ν. ο. ν. ... εἰ. γ. α. γ. α. ι. εἰ. γ. α. ν. α. γ. ο. ν. λ. α. μ. α. γ. ι. σ. τ. α. ι.

- 7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

εἶδους. ... ἡ. ε. μ. α. γ. η. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. λ. α. μ. ... εἰ. γ. α. γ. α. ι. εἰ. γ. α. ν. α. γ. ο. ν. λ. α. μ. α. γ. ι. σ. τ. α. ι.
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 ... ἡ. ε. μ. α. γ. η. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. λ. α. μ. ... εἰ. γ. α. γ. α. ι. εἰ. γ. α. ν. α. γ. ο. ν. λ. α. μ. α. γ. ι. σ. τ. α. ι.

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ... 26 α. ω. σ. ... ε. ... υ. α. β. γ. δ. ε. ζ. ... υ. α. β. ... σ. υ. α. β. γ. δ. ε. ρ. ι. σ. τ. α. ι.

26 α. ω. σ. ... ε. ... υ. α. β. γ. δ. ε. ζ. ... υ. α. β. ... σ. υ. α. β. γ. δ. ε. ρ. ι. σ. τ. α. ι.
 ρόβη ... α. ω. σ. ... ε. ... υ. α. β. γ. δ. ε. ζ. ... υ. α. β. ... σ. υ. α. β. γ. δ. ε. ρ. ι. σ. τ. α. ι.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. 26 α. ω. σ. ... ε. ... υ. α. β. γ. δ. ε. ζ. ... υ. α. β. ... σ. υ. α. β. γ. δ. ε. ρ. ι. σ. τ. α. ι.

26 α. ω. σ. ... ε. ... υ. α. β. γ. δ. ε. ζ. ... υ. α. β. ... σ. υ. α. β. γ. δ. ε. ρ. ι. σ. τ. α. ι.
 γ. ε. ι. α. γ. ε. ω. μ. εἰ. γ. α. ν. ... εἰ. γ. α. γ. α. ι. εἰ. γ. α. ν. α. γ. ο. ν. λ. α. μ. α. γ. ι. σ. τ. α. ι.

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *με' τὸ δρεπάνι*
νι... καὶ... παλαιότερον... καὶ... σιδηρῶν...



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *τὰ ἐν χρή-
 σε... δρεπάνια... καὶ... εἰς... καὶ... σιδηρῶν...
 καὶ... ὀδοντωτά... δρεπάνια... καὶ... καὶ... σιδηρῶν...*

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *με' κόσσες*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλεῖου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *τὸ δρεπανιοῦ ἢ τοῦ καὶ... ὀδοντωτῆ...
 δὲ... καὶ... σιδηρῶν...*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
*ἡ σιδηρῶν... καὶ... σιδηρῶν...
 καὶ... καὶ... δρεπάνι...*

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν...*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὁσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν...*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν...*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). *ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν... ἔργον ἐλάττωσεν...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχού κα-
λούνται ἀγκαλιές. *π. ε. β. γ. ε. ρ. ε. μ. α. μ. ο. κ. ε. α. γ. ε. ρ. ο.*

690. *bulb. x. ep. d. b. g. a. 9. eu. a. 2. 1. m. d. r. 1. d. v. o.*
2. 1. p. e. p. i. a. 9. e. u. a. d. e. p. a. t. e.



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοι θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Ύπηρχον (ή υπάρχουν) θεριστάι, οί όποιοι ήρχοντο ώς επαγγελματίαι δι' αυτόν τόν σκοπόν από άλλον τρόπον και ποιον ;

...θ. ἐρίψον. ἂν δρ. ε. α. γ. ν. α. β. α. ε. ...
 Ἰ. α. ε. ρ. χ. ο. ν. α. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ρ. ι. β. α. ...
 ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. ρ. ι. β. α. ...

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ἐξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ φαγητοῦ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας διωκετολογία).

Н. И. Ваню. р. и. м. е. р. и. а. м. а. в. е. ...
Х. р. и. м. и. ... м. е. ... а. м. е. р. а. х. и. ... ф. а. х. и. ...

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των);

[illegible]

- δος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός· . *μηνός*
σου· καὶ τὴν ἐναρξιν καὶ τέλος σου· καὶ πρὸς

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ... *Μ. αἰ. 2. 1. 6. 1. α.* ...

1/ Μ. Ε. α. ν. τ. Τούτα. φων. ι. ω. ρ. ε. η... 2/ Τ. α. Κ. 'ε. σ. ο. υ.
3/ ρ. α. ν. α. ι. α. δ. ε. α. ι. 3/ Δ. ε. β. Δ. α. ρ. Δ. η. ρ. ι. φ. ρ. α. σ. η. ε.
ρ. α... Δ. ε. β. Δ. α. ρ. Δ. η. ρ. ε. σ. η. η. ε. ρ. ι., 4/ ι. α. β. ι. ω. α. β. δ. α. σ. α. η. α.
Τ. α. υ. ι. α.

- Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
ἐξήμουν.

ἐν. με. π. α. υ. με. ε. ρ. α. ς. ἡ. δ. φ. ε. λ. ο. ν. (α. υ. ο. ε. ρ. α)
 ἡ. δ. ε. ω. σ. ο. ν. . . ε. ρ. ι. γ. μ. α. ς. . . α. υ. α. δ. ἡ. δ. ς. . . ε. ω. σ. α. τ. ω. ν
 ἡ. με. ε. ρ. α. ς. . . α. γ. ἡ. α. . . ἡ. δ. ς. . . ἡ. ρ. ι. ἡ. δ. ς. . ἡ. δ. ς. . ἡ. ρ. α. ς. α. υ. α. ς.

1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ... Ἦ.δ. . . δ. ἡμέρ. τι. α. σ. μ. α.

[illegible]

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τ.β. δ.ε.μα.β.α.σ.με.ν. ἔρ.ν.ε.θ.α.α.γ.ρ.ν.ε.θ.α.
 ὑ.π.δ. λ.α.δ.δ.α.ν. λ.α.δ.φ.ι.σ.λ.α.ν. δ.δ.σ.σ.θ.α. κ.α.δ.
 λ.α.μ.ε.λ.ε.φ.ε.ρ.ε. ἔ.δ.ε.κ.σ.ν.λ.α.μ.ε.λ.σ.ε.α.ε.λ.
 κ.α.δ. ἔρ.ε.φ.ε.ε. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε. μ.ε.σ. β.ε.ρ.ε.ε.
 ε.ρ.α.ν.σ.α. ἡ. λ.α.γ.α.ρ.ι.α.ν. κ.α.δ.α.λ.α.
 δ.ε.σ.ε.μ.α. δ.α.δ. μ.ε.λ.α.χ.ε.ρ.ι.ε.ν.τ.α.ν.
 ..σ.λ.δ.α.δ. ἔρ.ε.φ.ε.ε.ν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τ.α.δ.ε.μα.β.α.σ.μ.ε.ν.ε.ρ.ε.ν.σ.α.λ.α. ἔρ.ε.φ.ε.ε.ν.τ.α.ν.
 ν.σ.μ.ε.ρ.ε.σ. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. κ.α.δ.α.λ.α. ἔ.δ.ε.κ.σ.ν.λ.α.μ.ε.λ.σ.ε.α.ε.λ.
 λ.α.δ.α.α.α. α.λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν.
 λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν.
 λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν. λ.α.δ.β.ε.ρ.ε.ν.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *δ. εὐ. γ. ν. ε. λ. α. ι. α. ρ. ρ. ι. ε. ρ. ρ. ι. α. ... ι. σ. ι. α. ε. λ. α. γ. ... ε. γ. ... ι. δ. α. ... ι. σ. ... ι. σ. ... ι. σ. ...*

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.... *δ. εὐ. ... ι. σ. ι. α. ε. λ. α. γ. ... ι. δ. α. ... ι. σ. ... ι. σ. ... ι. σ. ...*

στ.' Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά-χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλη, βίκου); Ἐάναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φυλάξις αὐτοῦ... *ι. σ. ι. α. ε. λ. α. γ. ... ε. γ. ... ι. δ. α. ... ι. σ. ... ι. σ. ... ι. σ. ...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *ι. σ. ι. α. ε. λ. α. γ. ... ε. γ. ... ι. δ. α. ... ι. σ. ... ι. σ. ... ι. σ. ...*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας). *φ. ι. σ. ρ. ι. σ. ... ι. δ. α. ... ι. σ. ... ι. σ. ... ι. σ. ...*

- 3) Ζήρασις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

αὐτοῦ, μ. α. ρ. ο. ς. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
θμα ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
ιστι ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
μο ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δερματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
ρ ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
υ ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἄλωνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τοποθεσίας λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν; ὕπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Θ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
Λ ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἄλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι;

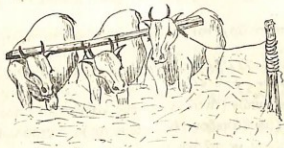
Μ ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
δ ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...
ἐ ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

Χ ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ... ἐκπ. ...

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Ἰ. λ. ω. ω. ω. ε. λ. ο. ὑ. λ. ο. . . α. ρ. θ. α. λ. αἰ. δ. ε. μ. αἰ. β. α.
 γ. λ. ρ. ω. . αἰ. α. π. ὅ. λ. ο. . . αἰ. γ. μ. α. δ. α. λ. γ. α. . α. α. αἰ. α. ρ. α. λ. .
 α. μ. α. . . αἰ. γ. λ. α. ν. τ. α.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ ξύλινος στῦλος, ὑψοὺς δύο μέτρων (καλούμενος στιπχερός,
 στρουλιούρας, βουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἀκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες» καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

Ἐ. ρ. αἰ. ε. λ. ο. . . εἰ. . . λ. ο. . . α. ρ. θ. α. λ. αἰ. δ. ε. μ. αἰ. β. α. . .
 . α. α. αἰ. γ. λ. α. ν. τ. α. . . αἰ. γ. μ. α. δ. α. λ. γ. α. . α. α. αἰ. α. ρ. α. λ. .
 α. μ. α. . . αἰ. γ. λ. α. ν. τ. α. . . αἰ. γ. μ. α. δ. α. λ. γ. α. . α. α. αἰ. α. ρ. α. λ. .

Ἐξ α. ρ. α. λ. αἰ. δ. ε. μ. αἰ. β. α. . . α. α. αἰ. α. ρ. α. λ. .
 Ἐ. ρ. αἰ. ε. λ. ο. . . εἰ. . . λ. ο. . . α. ρ. θ. α. λ. αἰ. δ. ε. μ. αἰ. β. α. . .

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

- δ) 'Από ποίαν ωραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

[illegible]

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι εν χρήση; (Είς τινας τόπους χρησιμοποιείται επίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, χροκούλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

μορφή):
 Χρησιμοποιείται ως αξιωματικό.
 Υπηρετείται ως υπάλληλος (στ.μ.α.ζ.)



A O H N n N

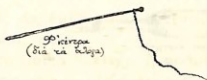
- 13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το δικάλι ή το δικράνι, έρχομενος γύρω εις τὸ ἄλῳνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχυν ;.....υἱοὶ εἰς τὴν ἀλωναρίαν.....

- 14) Ὅτι ἐν χρῆσει εἰδικῇ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Π.Η.Λ. ... επιχρησμένη ... Β.Ι.Ζ.Ο.Ι.Α. ...
 In διαρκείας ...
 In ... 22 ...

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . . *ρ.ρ. α. β. γ. ἐργ. α. σ. α. τ. ρ.ρ. α. β. γ.*

δούλα). Ποσάι στρώσεις (δηλ. απλώματα), σίτου, κριθής, βρώμης
κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . ρ.ρ.ω.η. ἐργ.α.σ.τ.α. - ρ.ρ.ω.λου εὐχα-
μα.β.ε.χ.ε.λο. Χ.ο.ν.δ.ρ.α.ζ.η.ρι.θ.φ.ι.α., τ.ε. ρ.ε.β.ε.ρ.ου. μ.α.ρ.ρο.γ.η.
φ.ι.θ.μ.α.μ.αι. ρ.ρ.ω.η. ἐργ.α.σ.τ.α. γ.σ.μ.ε.μ.α. εὐφ.ρ.ω.μα.σ. δ.τ.α. ζ.η.χ.υ.ι.σ.μ.α.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὸ
ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

[illegible]

- 17) Ποιοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσάπανηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωγιατές), οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ἰσθμῶν... ἐδίδου... ἀποκαταστάσεις...
μετα... Βασιλείᾳ...

- 18) Πλήν του μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρήσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρπτοῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Gen. Compri... d'zoz. p.v.wos. rj. w. Two or may

- 19) 'Ο κόππανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

...Δε... Εχρη. α. μ. ο. κοιν. ε. λ. ο.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.)... *Διὰ ἐγγύς τοῦ εἴδους...*

ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων... ἰσχύων...



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κομμένο διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ ὄρου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ... *Διὰ... ἐγγύς τοῦ εἴδους...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

.....

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; Μ. α'. γ. α. δ. α.

1/. 9. ε. ν. α. δ. ... α. ε. τ. ε. δ. π. ε. ρ. η'. φ. α. ν. ο. σ. ... ε. ν. α. γ. α. ε. τ. ε. δ. χ. ε. -
β. ε. ι. η. δ. 2/. ... Μ. α'. ν. α. μ. α. ν. κ. ι. ε'. κ. α. κ. ο. α. ν. τ. ρ. ε. γ. υ
ν. α. α. μ. ι'. ε. δ. α. σ. ε. γ. ... ε. τ. α. ε. γ. μ. α. ρ. α. ν. α. 3/. Σ. ο. υ. ε. ι. ρ. α. μ. α. ν. α. μ. ' Π. α. -
ν. τ. ρ. ε. γ. ε. μ. ε. ...

23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Σ. α'. ε. λ. α. 1935. ε. α. ν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχους, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ε. γ. ε. γ. α. ν. 2α. λ. ε. ι. ὠ. μ. α. η'.

Λ. α. μ. ν. ι. ... 2β. λ. ε. ι. ὠ. μ. α. ε. σ. ω. ρ. ε. ι. ε. τ. ο. μ. ε. ι. α. ε. ζ. η. β.
γ. ε. ρ. α. γ. ε. ι. α. ... 1/. δ. ι. ν. α. ν. γ. ι. ... 2/. κ. α. ρ. ρ. α. γ. ὀ. γ. ι. κ. α. ι.
η. ... τ. α. γ. μ. ν. α. ρ. ι. ... δ. ι. ε. ν. ... ε. γ. ε. ι. ὠ. μ. α. ... λ. ε. ι. γ. κ. ι. α. ι. α.
λ. ε. δ. ε. σ. ρ. η. ρ. ι. α. ... λ. ε. ι. ε. ι. ὠ. μ. α. γ. ... θ. ρ. α. γ. ρ. α. ν. α. γ. ε. γ. ι. β. ε. α. ι. η. ε. δ. α. ι.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Ο. Δ. Χ. η. μ. α. . .*

[illegible]

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

1/ η ε' το παρ. 2 ορίσ. και 2 ης το 2 ον όρι



AKADEMIA

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

01.10.2019г. Андрей Иванович...
Согласен. В.А.Дол... [signature]

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἀλῶνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Եւ. Կաթրա. Է. Բաժնի. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա.
 Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա.
 Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա.
 Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա.
 Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա. Է. Կաթրա.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο *ὄει. γίνεται*

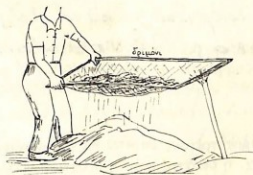
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

... *ὄει. γίνεται. με. ε. ὄ. ... δι. σ. ἐ. ρ. ι. σ. με. ... δ. η. α. δ. η.*
β. υ. σ. ὄ. ρ. με. ... με. ἄ. ρ. ι. σ. α. ρ. ω. με.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Гивега ме' адрара нал ме' во
рејди.

- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν : Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησης καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

U'f. dan. Eij. owp. a. d. a. n. d. a. n. p. e. l. g. u. a. p. i.

[illegible]

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ...*εἰς τὴν ἀποθήκην*...

Δηλ. ν. αὐτ. κερ. αὐτ. ... Δηλ. λαϊκ. ἐξουσίᾳ ...
... ἰν. ν. εὐαγ. ὁ Θεοσ. Δεῖται.

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

6) Μήπως όπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σποροῦ πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; .

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

1) Γά. Ξω έργ. ηδ. 23^ο/ανί ου πο'ς 24. Εορ. ηδ.
Αγ. ου/ω α' ου 24. Α. ου πο'ς 25.

[illegible]

2) Πώς λέγεται η φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.)... φανός
δεν έχει φωτιά... ή απλά ένα... πυροσόα.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ...
Παιδιά

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; ... *Ν.Ξ.Ο.Ι. ... ὕαυ.*

У. а. л. в.
У. а. л. в.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

[illegible]

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, εόρτια, άσματα, κρότοι, θόρυβοι.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

X. op. v' m. n. p. d' r. m. a. b'. f. m. l. a'. sh' u. el. t. ar. y. o.
m. m. w. g. d' u. e. l. ar. l. y. g.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερήs)

Xap'w' jip'w' adw' l'm g'w' l'at, m'at
.. n'n d'j p'ad w ..

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ...

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....²⁰ p. 1.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφή του έθιμου εις τὸν τόπον σας

δὲ... ὡς ἀρχόντων... ἡ δὲ ἀρχὴ... ἔστι... ἐν τῷ...

ζέωσαν μαγ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝ ΤΗΣ ΒΑΛΛΑΔΟΣ
ΕΠΙΘ/ΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΒΑΠ/ΣΕΩΣ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

Αριθ. Πρωτ. 500

Εν Αμφίσσῃ τῇ 25-2-1970.

Πρὸς
τὴν Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν
Κέντρον Ἑρεῦνης τῆς Ἑλληνικῆς Λογοτεχνίας
Ἀνταγωνιστοπούλου 14
ΑΘΗΝΑ Σ (136)

Θέμα: Ἀποστολή Ἑρωτηματολογίου.

Ὡς ἐκτελεσὶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 55584/28-5-69 Δ/γῆς τοῦ
Υπουργείου Ἑθνικῆς Παιδείας καὶ κατὰ τὸ ὑπό 10-11-1969
ὑμετέρου ἐγγράφου, ἔχομεν τὴν τιμὴν νῆ ἀποστείλωμεν ὑμῖν συν-
ημένως "ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ διὰ Γεωργικῆς Ἀργαλεῖας καὶ κατ' ἔθιμον
πυρός", δεδόντως συμπληρωμένον ὑπὸ τοῦ Διδ/λου Φαλαλάου.
Ἐξ ὑμῶν . . . τοῦ ἑσίου Δημοτικοῦ Σχολείου . . .
Πανόρμου διὰ τὸ χωρίον Παναράμου, καὶ νῆ παρακα-
λέσωμεν διὰ τὴν περτιτέραν.



Μετὰ τιμῆς
ἑπαινετικῆς

11114

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΤΗΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

